

Specifications/ Spezifikationen/ Spécifications/ Technische gegevens/ Especificaciones/ Specifikationer/ Технические характеристики/ Технічні характеристики

|                                |                                                         |  |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|--|
| Type                           | : 30 cm (12") Subwoofer                                 |  |
| Power Handling Capacity        | : 1000 W (Peak Power); 300 W (RMS)                      |  |
| Impedance                      | : 4 Ω                                                   |  |
| Magnet Mass                    | : 1219 g (43 oz)                                        |  |
| Mass                           | : 4.44 kg (9.8 lbs)                                     |  |
| Typ                            | : 30-cm-Subwoofer (12")                                 |  |
| Belastbarkeit                  | : 1000 W (Spitzenleistung); 300 W (RMS)                 |  |
| Impedanz                       | : 4 Ω                                                   |  |
| Magnetgewicht                  | : 1219 g (43 oz)                                        |  |
| Gewicht                        | : 4.44 kg (9.8 lbs)                                     |  |
| Type                           | : 30 cm (12 po) Caisson de grave                        |  |
| Puissance admissible           | : 1000 W (Puissance de crête); 300 W (puissance totale) |  |
| Impédance                      | : 4 Ω                                                   |  |
| Masse de l'aimant              | : 1219 g (43 onces)                                     |  |
| Masse                          | : 4.44 kg (9.8 lb)                                      |  |
| Type                           | : 30 cm-subwoofer (12")                                 |  |
| Uitgangsvermogen               | : 1000 W (Piekvermogen); 300 W (RMS)                    |  |
| Impedantie                     | : 4 Ω                                                   |  |
| Gewicht magneet                | : 1219 g (43 ons)                                       |  |
| Gewicht                        | : 4.44 kg (9.8 lbs)                                     |  |
| Tipo                           | : 30 cm (12") subwoofer                                 |  |
| Potencia máxima                | : 1000 W (Potencia pico); 300 W (RMS)                   |  |
| Impedancia                     | : 4 Ω                                                   |  |
| Masa del imán                  | : 1219 g (43 onzas)                                     |  |
| Masa                           | : 4.44 kg (9.8 libras)                                  |  |
| Typ                            | : 30 cm (12") Subwoofer                                 |  |
| Spänningskapacitet             | : 1000 W (Toppström); 300 W (RMS)                       |  |
| Impedans                       | : 4 Ω                                                   |  |
| Magnetvikt                     | : 1219 g (43 oz)                                        |  |
| Vikt                           | : 4.44 kg (9.8 lbs)                                     |  |
| Тип                            | : 30 см (12") Низкочастотный динамик                    |  |
| Максимальная выходная мощность | : 1000 Вт (Пиковая мощность); 300 Вт (RMS)              |  |
| Полное сопротивление           | : 4 Ом                                                  |  |
| Вес магнита                    | : 1219 г                                                |  |
| Вес                            | : 4.44 кг                                               |  |
| Тип                            | : 30 см (12") Низькочастотний динамік                   |  |
| Максимальна потужність         | : 1000 Вт (Пікова потужність); 300 Вт (RMS)             |  |
| Головний опір                  | : 4 Ом                                                  |  |
| Вага магніту                   | : 1219 г                                                |  |
| Вага                           | : 4.44 кг                                               |  |

Design and specifications are subject to change without notice.  
Konstruktion und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.  
La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.  
Wijzigingen van constructie en specificaties voorbehouden  
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.  
Uttforming och specifikationer kan ändras utan förbehåll.  
Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.  
Дизайн та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

EN, GE, FR, NL, SP, SW, RU, UK  
©2008 Victor Company of Japan, Limited

JVC

0108SKMSANTCN

JVC

CAR STEREO SPEAKER  
SUBWOOFER  
STEREO-AUTOLAUTSPRECHER  
-SUBWOOFER  
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO  
CAISSON DE GRAVE  
AUTO STEREO LUIDSPREKERS  
-SUBWOOFER  
ALTAVOCES ESTEREOFÓNICOS PARA AUTOMÓVIL  
SUBWOOFER  
BILSTEREOHÖGTALARE  
SUBWOOFER  
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА  
НИЗКОЧАСТОТНЫЙ ДИНАМИК  
АВТОМОБІЛЬНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА  
НИЗЬКОЧАСТОТНИЙ ДИНАМІК

CS-GW1200F

Thank you for purchasing the JVC Car Stereo Speaker. For the secure installation and perfect operation of your speaker, please read the following carefully.

Dank u voor uw aankoop van de JVC Auto Stereo Luidspreker. Lees de onderstaande aanwijzingen aandachtig door voor een juiste plaatsing en een perfecte werking van uw luidspreker.

Спасибо за покупку автомобильной акустической системы JVC. Для безопасной установки и последующей безупречной работы динамиков, прочитайте, пожалуйста, внимательно данную инструкцию.

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC Stereo-Auto-lautsprechers. Um korrekten Einbau und einwandfreie Funktion des Lautsprecher zu gewährleisten, ist es empfehlenswert, die folgenden Anleitungen sorg-fältig durchzulesen.

Le agradecemos la adquisición del Altavoz Estereofónico para Automóvil de JVC. Para efectuar una instalación segura y para que el altavoz funcione correctamente, lea detenidamente las siguientes instrucciones.

Дякуємо, що придбали автомобільну акустичну систему JVC. Для безпечної інсталяції та подальшої бездоганної роботи гучномовців, прочитайте, будь ласка, уважно цю інструкцію.

Nous vous remercions pour l'achat d'un haut-parleur auto stéréo de JVC dans le coffre de votre véhicule. Pour un montage sûr et un fonctionnement parfait de ce haut-parleur, il est conseillé de lire attentivement ce qui suit.

Tack för valet av JVC bilsterеоhögtalare. För säker montering och tillfredsställande funktion bör du noggrant följande anvisningar.

For Customer Use:  
Enter below the Model No. and Serial No. which is located either on the rear or bottom of the speaker unit. Retain this information for future reference.

Model No.  
Serial No.

LVT1854-001B  
[U]

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop ("IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer).

Si fuera necesario un juego de instalación para su automóvil, consulte la guía telefónica para ubicar la tienda especialista en audio para automóviles más cercana.

Falls für Ihren Wagen ein Einbausatz erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Auto-Stereo-Fachhändler.

Behövs monteringsats för din bil, se i telefon-katalogen för närmaste bilradioaffär.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consulter votre annuaire téléphonique pour chercher le revendeur d'accessoires audio pour automobile le plus proche.

Если Вам для автомобиля понадобится полный аудио комплект, обратитесь к ближайшему специализированному магазину автомобильного аудио (дилер «IN-CAR ENTERTAINMENT»).

Als extra gereedschap nodig is voor inbouwen in uw auto, raadpleeg dan de telefoonids voor de dichtstbijzijnde in auto audio gespeciali-seerde winkel.

Якщо Вам для автомобіля знадобиться повний аудіо комплект, зверніться до найближчого до Вас спеціалізованого магазину автомобільного аудіо (дилер «IN-CAR ENTERTAINMENT»).

For Proper Installation and Use

- Before connecting the speakers to the amplifier, confirm that the power has been turned off. The click noise generated by the connection if the power is on may damage the speakers.
- When cleaning the speakers, use a soft cloth and wipe the surface gently. Do not apply thinner or solvent.

Instalación y uso correctos

- Antes de conectar los altavoces con el ampli-ficador, confirme que esté cortada la alimentación eléctrica. El ruido producido al realizar la conexión con la alimentación conectada puede causar daños en los altavoces.
- Cuando limpie los altavoces, utilice un paño suave y frote la superficie con cuidado. No aplique solventes ni diluyentes.

Hinweise für die korrekte Inbetriebnahme und Gebrauch

- Wenn die Lautsprecher am Verstärker ange-schlossen werden, muß dieser ausgeschaltet sein! Ist der Verstärker eingeschaltet, kann der beim Anschluß auftretende Ton die Lautsprecher beschädigen.
- Zum Reinigen der Lautsprecher ein weiches Tuch verwenden und dabei vorsichtig über die Oberfläche wischen. Kein Reinigungsmittel (Verdünnern oder Lösemittel) verwenden!

Korrekt montering och användning

- Kontrollera att strömmen till förstärkaren har fränkopplats före högtalaranslutning. Det klickljud som uppstår vid anslutning av högtalarna med strömmen tillkopplad, kan skada dem.
- Rengör högtalarnas yttreholje med en mjuk trasa och torka av ytan försiktigt. Använd inte thinner eller något annat lösningsmedel.

Montage et utilisation corrects

- Vérifier que l'alimentation est coupée avant de raccorder les haut-parleurs à l'amplificateur. Les craquements produits par le raccordement lorsque l'alimentation est fournie peuvent endommager les haut-parleurs.
- Nettoyer le haut-parleur en le frottant légèrement l'aide d'un chiffon doux. Ne jamais utiliser de solvants ni de détergents.

Для правильной установки и эксплуатации

- Перед тем как подсоединить динамики к усилителю, убедитесь, что электропитание выключено. Если питание не выключено, то шумовой щелчок, возникающий при соединении, может повредить динамики.
- Когда будете чистить динамики, нежно протрите их поверхность мягкой тканью. Не используйте растворитель.

Juiste plaatsing en gebruik

- Voor het aansluiten van de luidsprekers op de versterker dient u zich ervan te overtuigen dat de laatste uitgeschakeld is. De ruis, veroorzaakt door het tot stand brengen van aansluitingen kan beschadiging van de luidspreker tot gevolg hebben.
- Reinig de luidsprekers door ze voorzichtig schoon te veggen met een zachte doek. Gebruik nooit chemische oplosmiddelen.

Для правильної інсталяції та експлуатації

- Перед тим як підключити гучномовець до підсилювача, переконайтеся, що живлення вимкнено. Якщо живлення не вимкнено, то шумове клацання, що виникає при підключенні, може пошкодити гучномовець.
- Коли будете протирати колонки, робіть це ніжно і м'якою тканиною. Не використовуйте розчинник.

How to install

- To install the speaker in the trunk (behind the rear seat), use an audio board corresponding to the size of the trunk. (Fig. 1 & 2)
- Determine where the speaker will be placed on the audio board. Open holes with the dimensions shown in Fig. 3. Or the paper pattern printed on the packing box.
- Install the speaker through the audio board and secure firmly with the supplied screws. (Fig. 4)
- Finally, install the audio board firmly in the truck (behind the rear seat). (Fig. 5)

Método de instalación

- Para instalar el altavoz en el baúl (detrás del asiento trasero), emplee un tablero de audio que se adecúe al tamaño del baúl. (Fig. 1 y 2)
- Determine el lugar de instalación de el altavoz en el tablero. Haga agujeros de dimensiones iguales a las mostradas en la Fig. 3. O el patrón de papel impreso en la caja de embalaje.
- Instale el altavoz a través del tablero y fíjelos firmemente con los tornillos suministrados. (Fig. 4)
- Finalmente, instale firmemente el tablero en el baúl (detrás del asiento trasero). (Fig. 5)

Einbau

- Zum Einbau der Lautsprecher im Kofferraum (hinter dem Rücksitz) eine der Kofferraum-Trennwand entsprechende Montageplatte ver-wenden. (Abb. 1 & 2)
- Die Position der Lautsprecher (an der Montage-platte) bestimmen. Löcher mit den in Abb. 3 gezeigten Abmessungen bohren. Alternativ verwenden Sie die auf der Schachtel abgedruckte Papierschablone.
- Die Lautsprecher in die Einbauöffnungen der Montageplatte einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben. (Abb. 4)
- Abschließend die Montageplatte fest im Koffer-raum (hinter der Rücksitz-Rückenlehne) instal-lieren. (Abb. 5)

Montering

- Installera högtalare i bagageutrymmet (bakom baksätet) med hjälp av en audiopanel som motsvarar bagageutrymmets storlek. (Fig. 1 & 2)
- Bestäm först van högtalare skall placeras på audiopanelen. Göu hål enligt måtten i Fig. 3. Eller den paperschablon som finns på kartongen.
- Installera högtalare i panelns hål och fäst dem ordentligt med medlevererade skruvar. (Fig. 4)
- Installera därefter audiopanelen ordentligt i bagageutrymmet (bakom baksätet). (Fig. 5)

Installation

- Pour installer le haut-parleur dans le coffre (derrière le siège arrière), utiliser la platine audio correspondant à la taille du coffre. (Fig. 1 et 2)
- Déterminer l'endroit où le haut-parleur seront installés sur la platine audio. Percer des orifices aux dimensions indiquées à la Fig. 3. Ou le patron de papier imprimé sur le carton d'emballage.
- Installer le haut-parleur à travers la platine audio et fixer fermement avec les vis fournis. (Fig. 4)
- Pour terminer, installer fermement la platine audio dans le coffre (derrière le siège arrière). (Fig. 5)

Правила установки

- Для того, чтобы установить акустическую систему в багажнике (за задним сиденьем), используйте аудио панель, соответствующую размеру багажника. (Рис. 1 и 2)
- Выберите место, в котором вы расположите систему на аудио панели. Сделайте отверстия таких размеров, какие указаны на Рис. 3. или воспользуйтесь образцом на упаковке (коробке).
- Установите систему на аудио панели и тщательно закрепите с помощью винтов. (Рис. 4)
- И в заключение, прочно зафиксируйте аудио панель в багажнике (за задним сиденьем). (Рис. 5)

Installeren

- Gebruik om de luidspreker in de kofferbak (achter de achterbank) te installeren een audiobord waarvan de grootte overeenkomt met de grootte van de kofferbak. (Afb. 1 & 2)
- Ge na waar de luidspreker op het audiobord geplaatst moeten worden. Maak gaten met de afmetingen aangegeven in Fig. 3. Of de tekening afgedrukt op de kartonnen doos.
- Plaats de luidspreker in de gaten in het audio-bord en maak ze stevig vast met de bijgeleverde schroeven. (Afb. 4)
- Installeer ten slotte het audiobord stevig in de kofferruimte (achter de achterbank). (Afb. 5)

Правила установки

- Для того, щоб установити акустичну систему в багажнику (за заднім сидінням), використовуйте аудіо панель, що відповідає розміру багажника. (Мал. 1 і 2)
- Визначте місце розміщення системи на аудіо панелі. Зробіть отвори таких розмірів, які вказані на Мал. 3. Або скористайтеся зразком на упаковці (коробці).
- Встановіть систему на аудіо панелі й ретельно закріпіть за допомогою гвинтів. (Мал. 4)
- Зрештою, міцно зафіксуйте аудіо панель в багажнику (за заднім сидінням). (Мал. 5)

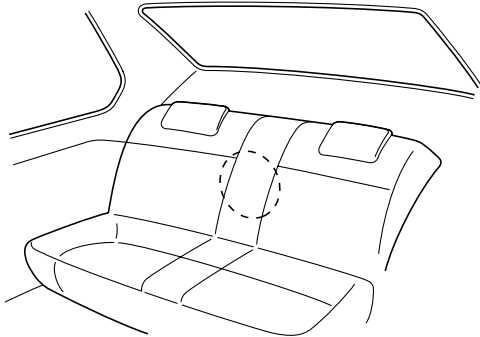


Fig. 1  
Abb. 1  
Afb. 1  
Pis. 1  
Мал. 1

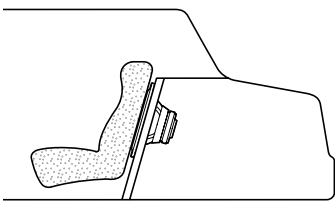


Fig. 2  
Abb. 2  
Afb. 2  
Pis. 2  
Мал. 2

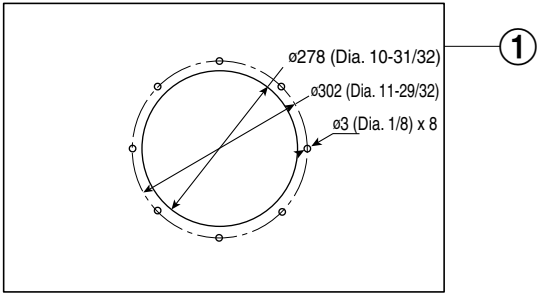


Fig. 3  
Abb. 3  
Afb. 3  
Pis. 3  
Мал. 3

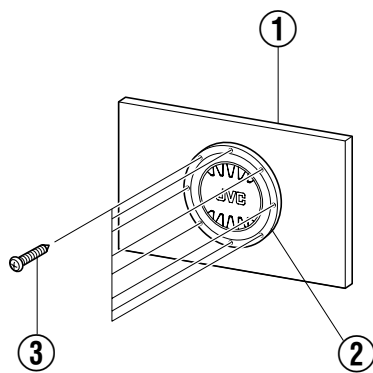


Fig. 4  
Abb. 4  
Afb. 4  
Pis. 4  
Мал. 4

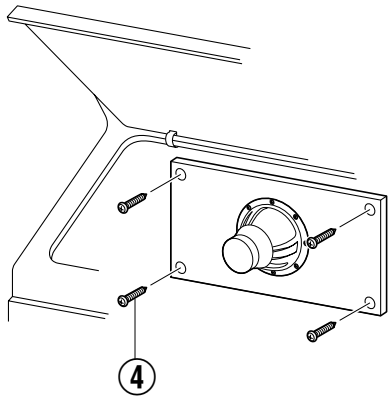


Fig. 5  
Abb. 5  
Afb. 5  
Pis. 1  
Мал. 5

- ① Audio Board (not supplied)
- ② Speaker
- ③ Screw (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (supplied)
- ④ Screw (not supplied)

- ① Montageplatte (nicht mitgeliefert)
- ② Lautsprecher
- ③ Schraube (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (mitgeliefert)
- ④ Schraube (nicht mitgeliefert)

- ① Platine audio (non fournie)
- ② Haut-parleur
- ③ Vis (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (fournis)
- ④ Vis (non fournie)

- ① Audioboard (niet bijgeleverd)
- ② Luidspreker
- ③ Schroef (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (bijgeleverd)
- ④ Schroef (niet bijgeleverd)

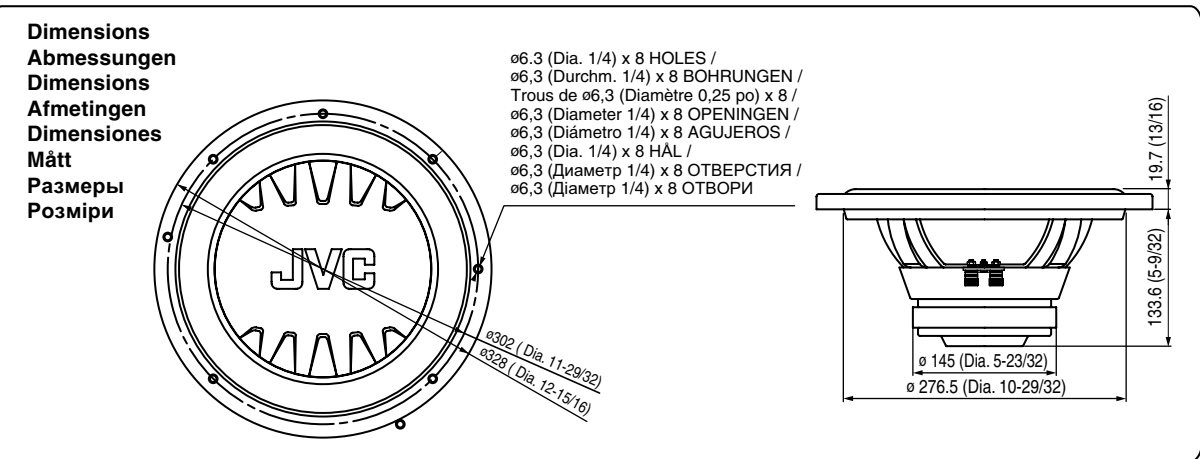
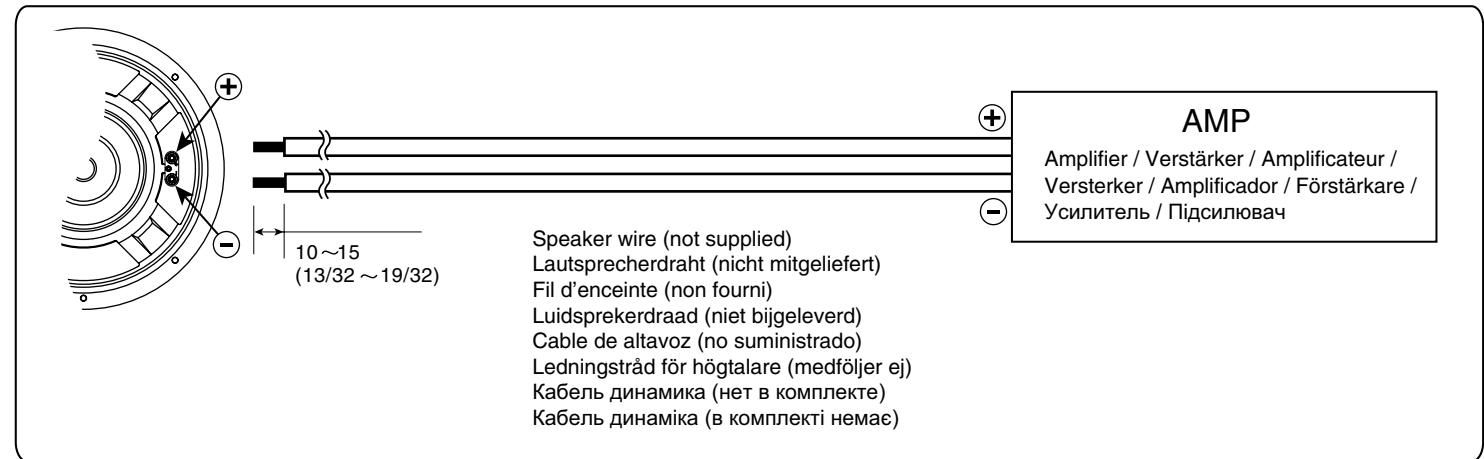
- ① Tablero de audio (no suministrado)
- ② Altavoz
- ③ Tornillo (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (suministrado)
- ④ Tornillo (no suministrado)

- ① Audiopanel (medföljer ej)
- ② Högtalare
- ③ Skruv (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (medföljer)
- ④ Skruv (medföljer ej)

- ① Аудио панель (нет в комплекте)
- ② Динамика
- ③ Винт (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (есть в комплекте)
- ④ Винт (нет в комплекте)

- ① Аудіо панель (в комплекті немає)
- ② Динаміка
- ③ Гвинт (ø4 × 30 (1-3/16)) (x 8) (в комплекті є)
- ④ Гвинт (в комплекті немає)

Connection / Anschluss / Connexion / Aansluiten / Conexión / Anslutning / Соединение / З'єднання



Unit : mm (inch)  
Einheit: mm (in.)  
Unit: mm (pouce)  
Unit : mm (inch)  
Unidad: mm (pulg.)  
Enhet : mm (inch)  
Единицы измерения : мм (дюйма)  
Одиниця виміру : мм (дюйма)

| Parameters                      |          | NOTES                                                              |
|---------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| Nominal Impedance (Ω)           | 4        |                                                                    |
| SPL (dB,1W/1M)                  | 85.9     | SPL : Sound pressure level                                         |
| Displacement (Liter)            | 2.13     |                                                                    |
| Hole Cutout Diameter (mm)       | 278      |                                                                    |
| Hole Cutout Diameter (inch)     | 10-31/32 |                                                                    |
| Mounting Depth (mm)             | 133.6    |                                                                    |
| Mounting Depth (inch)           | 5-9/32   |                                                                    |
| Re (Ω)                          | 3.4      | Re : DC voice coil resistance                                      |
| BL (T.M)                        | 8.1262   | BL : Product of Flux density and Effective Voice coil-wire length  |
| Vas (Liter)                     | 104.2    | Vas : Volume of air equal to the driver compliance                 |
| Vas (CuFt)                      | 3.68     |                                                                    |
| Me (g)                          | 108.15   | Me : Effective mass                                                |
| D (cm)                          | 25.6     | D : Effective cone diameter                                        |
| Fs (Hz)                         | 29.1     | Fs : Driver free air resonance                                     |
| Qms                             | 6.444    | Qms : Q of driver at Fs considering only non-electrical resistance |
| Qes                             | 1.018    | Qes : Q of driver at Fs considering only electrical resistance     |
| Qts                             | 0.8791   | Qts : Total Q of driver at Fs                                      |
| Pe [max.] (W)                   | 300      | Pe(max) : Maximum continuous input power                           |
| Xmax.(mm)                       | 12       | Xmax : Maximun effective voice coil travel without distortion      |
| Freq.Response (Hz)              | 20-2 000 |                                                                    |
| Magnet Mass (g)                 | 1 219    |                                                                    |
| Magnet Mass (oz)                | 43       |                                                                    |
| Voice Coil(Aluminum)Dia. (mm)   | 50       |                                                                    |
| Voice Coil(Aluminum)Dia. (inch) | 2        |                                                                    |
| Hvc (mm)                        | 32       | Hvc : Voice coil Height                                            |
| Hag (mm)                        | 8        | Hag : Gap Height                                                   |

| Parameter                            |          | HINWEISE                                                                 |
|--------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------|
| Nennimpedanz (Ω)                     | 4        |                                                                          |
| SPL (dB,1W/1M)                       | 85,9     | SPL : Schalldruckpegel                                                   |
| Volumen (Liter)                      | 2,13     |                                                                          |
| Durchmesser der Einbauöffnung (mm)   | 278      |                                                                          |
| Durchmesser der Einbauöffnung (Zoll) | 10-31/32 |                                                                          |
| Einbautiefe (mm)                     | 133,6    |                                                                          |
| Einbautiefe (Zoll)                   | 5-9/32   |                                                                          |
| Re (Ω)                               | 3,4      | Re : Widerstand der Gleichspannungs-Schwingspule                         |
| BL (T.M)                             | 8,1262   | BL : Produkt aus Flußdichte und effektiver Wickellänge der Schwingspule  |
| Vas (Liter)                          | 104,2    | Vas : Luftvolumen gleich Treiber-Auslenkwert                             |
| Vas (Kubikfuß)                       | 3,68     |                                                                          |
| Me (g)                               | 108,15   | Me : Effektive Masse                                                     |
| D (cm)                               | 25,6     | D : Effektive Konusdurchmesser                                           |
| Fs (Hz)                              | 29,1     | Fs : Treiberfreie Luftresonanz                                           |
| Qms                                  | 6,444    | Qms : Treiber-Q bei Fs, ausschließlich für nicht-elektrischen Widerstand |
| Qes                                  | 1,018    | Qes : Treiber-Q bei Fs, ausschließlich für elektrischen Widerstand       |
| Qts                                  | 0,8791   | Qts : Gesamt-Treiber-Q bei Fs                                            |
| Pe [max.] (W)                        | 300      | Pe[max.] : Maximale kontinuierliche Belastung                            |
| Xmax.(mm)                            | 12       | Xmax. : Maximale effektive Schwingspulenauslenkung ohne Verzerrung       |
| Frequenzgang (Hz)                    | 20-2 000 |                                                                          |
| Magnetgewicht (g)                    | 1 219    |                                                                          |
| Magnetgewicht (oz)                   | 43       |                                                                          |
| Schwingspule Durchm. (mm)            | 50       |                                                                          |
| Schwingspule Durchm. (Zoll)          | 2        |                                                                          |
| Hvc (mm)                             | 32       | Hvc : Schwingspulen-höhe                                                 |
| Hag (mm)                             | 8        | Hag : Spaltbreite                                                        |

| Paramètres                            |          | REMARQUES                                                                                |
|---------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Impédance nominale (Ω)                | 4        |                                                                                          |
| SPL (dB,1W/1M)                        | 85,9     | SPL : Niveau de pression sonore                                                          |
| Déplacement (Liter)                   | 2,13     |                                                                                          |
| Diamètre du trou de découpe (mm)      | 278      |                                                                                          |
| Diamètre du tuou de découpe (pouces)  | 10-31/32 |                                                                                          |
| Profondeur de montage (mm)            | 133,6    |                                                                                          |
| Profondeur de montage (pouces)        | 5-9/32   |                                                                                          |
| Re (Ω)                                | 3,4      | Re : Résistance de la bobine mobile en CC                                                |
| BL (T.M)                              | 8,1262   | BL : Produit de la densité de flux et de la longueur efficace de fil de la bobine mobile |
| Vas (Liter)                           | 104,2    | Vas : Volume d'air égal à la conformité de l'excitateur                                  |
| Vas (CuFt)                            | 3,68     |                                                                                          |
| Me (g)                                | 108,15   | Me : Masse effective                                                                     |
| D (cm)                                | 25,6     | D : Diamètre effectif du cône                                                            |
| Fs (Hz)                               | 29,1     | Fs : Résonance à l'air libre de l'excitateur                                             |
| Qms                                   | 6,444    | Qms : Q de l'excitateur à Fs considérant uniquement la résistance non-électrique         |
| Qes                                   | 1,018    | Qes : Q de l'excitateur à Fs considérant uniquement la résistance électrique             |
| Qts                                   | 0,8791   | Qts : Q total de l'excitateur à Fs                                                       |
| Pe [max.] (W)                         | 300      | Pe[max.] : Puissance d'entrée continue maximum                                           |
| Xmax.(mm)                             | 12       | Xmax. : Déplacement effectif maximum de la bobine mobile sans distorsion                 |
| Réponse en fréquence (Hz)             | 20-2 000 |                                                                                          |
| Masse de l'aimant, (g)                | 1 219    |                                                                                          |
| Masse de l'aimant, (once)             | 43       |                                                                                          |
| Diamètre de la bobine mobile (mm)     | 50       |                                                                                          |
| Diamètre de la bobine mobile (pouces) | 2        |                                                                                          |
| Hvc (mm)                              | 32       | Hvc : Hauteur de la bobine mobile                                                        |
| Hag (mm)                              | 8        | Hag : Hauteur de l'entrefer                                                              |

| Parameters                          |          | OPMERKINGEN                                                                                     |
|-------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nominale impedantie (Ω)             | 4        |                                                                                                 |
| SPL (dB,1W/1M)                      | 85,9     | SPL : Geluidsdrukniveau                                                                         |
| Volume (liter)                      | 2,13     |                                                                                                 |
| Opening uitsnijding diameter (mm)   | 278      |                                                                                                 |
| Opening uitsnijding diameter (inch) | 10-31/32 |                                                                                                 |
| Bevestigingsdiepte (mm)             | 133,6    |                                                                                                 |
| Bevestigingsdiepte (inch)           | 5-9/32   |                                                                                                 |
| Re (Ω)                              | 3,4      | Re : Gelijkstroom voice coil weerstand                                                          |
| BL (T.M)                            | 8,1262   | BL : Product van Flux dichtheid en effectieve lengte voice coildraad                            |
| Vas (Liter)                         | 104,2    | Vas : Luchtvolume gelijk aan buigzaamheid bestuurder                                            |
| Vas (CuFt)                          | 3,68     |                                                                                                 |
| Me (g)                              | 108,15   | Me : Effectief volume                                                                           |
| D (cm)                              | 25,6     | D : Effectieve diameter cone                                                                    |
| Fs (Hz)                             | 29,1     | Fs : Bestuurder vrijeruije lucht resonantie                                                     |
| Qms                                 | 6,444    | Qms : Q van bestuurder bij Fs met uitsluitend niet-elektrische weerstand in beschouwing genomen |
| Qes                                 | 1,018    | Qes : Q van bestuurder bij Fs met uitsluitend elektrische weerstand in beschouwing genomen      |
| Qts                                 | 0,8791   | Qts : Totaal van Q van bestuurder bij Fs                                                        |
| Pe [max.] (W)                       | 300      | Pe[max.] : Maximaal doorlopend ingangsvermogen                                                  |
| Xmax.(mm)                           | 12       | Xmax. : Maximale effectieve voice coil loop zonder vervorming                                   |
| Freqk.respons (Hz)                  | 20-2 000 |                                                                                                 |
| Gewicht magneet (g)                 | 1 219    |                                                                                                 |
| Gewicht magneet (ounce)             | 43       |                                                                                                 |
| Voice Coil dia. (mm)                | 50       |                                                                                                 |
| Voice Coil dia. (inch)              | 2        |                                                                                                 |
| Hvc (mm)                            | 32       | Hvc : Hoogte Spreekspoel                                                                        |
| Hag (mm)                            | 8        | Hag : Hoogte Tussenruimte                                                                       |

| Parámetros                              |          | NOTAS                                                                               |
|-----------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Impedancia nominal (Ω)                  | 4        |                                                                                     |
| SPL (dB,1W/1M)                          | 85,9     | SPL : Nivel de presión de sonido                                                    |
| Desplazamiento (litro)                  | 2,13     |                                                                                     |
| Diámetro del orificio cortado (mm)      | 278      |                                                                                     |
| Diámetro del orificio cortado (pulgada) | 10-31/32 |                                                                                     |
| Profundidad de montaje (mm)             | 133,6    |                                                                                     |
| Profundidad de montaje (pulgada)        | 5-9/32   |                                                                                     |
| Re (Ω)                                  | 3,4      | Re : Resistencia de la bobina móvil de CC                                           |
| BL (T.M)                                | 8,1262   | BL : Producto de densidad de flujo y longitud efectiva del cable de la bobina móvil |
| Vas (litro)                             | 104,2    | Vas: Volumen de aire equivalente en conformidad con el excitador                    |
| Vas (pies cúbicos)                      | 3,68     |                                                                                     |
| Me (g)                                  | 108,15   | Me : Masa efectiva                                                                  |
| D (cm)                                  | 25,6     | D : Diámetro efectivo del cono                                                      |
| Fs (Hz)                                 | 29,1     | Fs : Resonancia del aire sin excitador                                              |
| Qms                                     | 6,444    | Qms : Q del excitador a Fs considerando sólo la resistencia no eléctrica            |
| Qes                                     | 1,018    | Qes : Q del excitador a Fs considerando sólo la resistencia eléctrica               |
| Qts                                     | 0,8791   | Qts : Total Q dei excitador a Fs                                                    |
| Pe [máx.] (W)                           | 300      | Pe[max.] : Potencia máxima de entrada continúa                                      |
| Xmax.(mm)                               | 12       | Xmax. : Máximo desplazamiento efectivo de la bobina móvil sin distorsón             |
| Respuesta de frec (Hz)                  | 20-2 000 |                                                                                     |
| Masa del imán (g)                       | 1 219    |                                                                                     |
| Masa del imán (oz)                      | 43       |                                                                                     |
| Diám.de la bobina móvil (mm)            | 50       |                                                                                     |
| Diám.de la bobina móvil (pulgada)       | 2        |                                                                                     |
| Hvc (mm)                                | 32       | Hvc : Altura de bobina móvil                                                        |
| Hag (mm)                                | 8        | Hag : Altura de entrehierro                                                         |

| Parametrar                 |          | OBSERVERA                                                                   |
|----------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Nominell impedans (Ω)      | 4        |                                                                             |
| SPL (dB,1W/1M)             | 85,9     | SPL : Ljudtrycksnivå                                                        |
| Förskjutning (liter)       | 2,13     |                                                                             |
| Utskuten håldiameter (mm)  | 278      |                                                                             |
| Utskuten håldiameter (tum) | 10-31/32 |                                                                             |
| Monteringsdiup (mm)        | 133,6    |                                                                             |
| Monteringsdiup (tum)       | 5-9/32   |                                                                             |
| Re (Ω)                     | 3,4      | Re : Ljudspolestotstånd för likström                                        |
| BL (T.M)                   | 8,1262   | BL : Produkt av magnetisk flödesäthet och effektiv längd på trådpoleoedning |
| Vas (liter)                | 104,2    | Vas : Luftvolym likvärdigt med driveftergift                                |
| Vas (CuFt)                 | 3,68     |                                                                             |
| Me (g)                     | 108,15   | Me : Effektiv massa                                                         |
| D (cm)                     | 25,6     | D : Effektiv kondiameter                                                    |
| Fs (Hz)                    | 29,1     | Fs : Driftfri luftresonans                                                  |
| Qms                        | 6,444    | Qms : Q av drivare vid Fs med hänsyn till enbart icke-elektriskt motstånd   |
| Qes                        | 1,018    | Qes : Q av drivare vid Fs med hänsyn till enbart elektriskt motstånd        |
| Qts                        | 0,8791   | Qts : Total Q av drivare vid Fs                                             |
| Pe [max.] (W)              | 300      | Pe[max.] : Maximal koninuerlig ineffekt                                     |
| Xmax.(mm)                  | 12       | Xmax. : Maximal effektiv ljudspolebana utan fövrängning                     |
| Ftekvensomfång (Hz)        | 20-2 000 |                                                                             |
| Magnetvikt (g)             | 1 219    |                                                                             |
| Magnetvikt (oz)            | 43       |                                                                             |
| Ljudspolediameter (mm)     | 50       |                                                                             |
| Ljudspolediameter (tum)    | 2        |                                                                             |
| Hvc (mm)                   | 32       | Hvc : Spolens höjd                                                          |
| Hag (mm)                   | 8        | Hag : Luftgap                                                               |

| Характеристики                                 |          | ПРИМЕЧАНИЯ                                                     |
|------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------|
| Номинальный импеданс (Ом)                      | 4        |                                                                |
| SPL (дБ, Вт/м)                                 | 85,9     | SPL: Уровень звукового давления                                |
| Объем (л)                                      | 2,13     |                                                                |
| Диаметр монтажного отверстия (мм)              | 278      |                                                                |
| Диаметр монтажного отверстия (дюйма)           | 10-31/32 |                                                                |
| Глубина установки (мм)                         | 133,6    |                                                                |
| Глубина установки (дюйма)                      | 5-9/32   |                                                                |
| Re (Ом)                                        | 3,4      | Re: Активное сопротивление обмотки                             |
| BL (ТМ)                                        | 8,1262   | BL: Плотность потока                                           |
| Vas (л)                                        | 104,2    | Vas: Эквивалентный акустический объем                          |
| Vas (куб. фут)                                 | 3,68     |                                                                |
| Me (г)                                         | 108,15   | Me: Эффективная масса                                          |
| D (см)                                         | 25,6     | D: Эффективный диаметр диффузора                               |
| Fs (Гц)                                        | 29,1     | Fs: Резонансная частота громкоговорителя                       |
| Qms                                            | 6,444    | Qms: Механическая добротность                                  |
| Qes                                            | 1,018    | Qes: Электрическая добротность                                 |
| Qts                                            | 0,8791   | Qts: Полная добротность                                        |
| Pe [max.] (Вт)                                 | 300      | Pe(max): Номинальная мощность входного сигнала                 |
| Xmax. (мм)                                     | 12       | Xmax: Максимально допустимое пиковое смещение звуковой катушки |
| Частотная характеристика (Гц)                  | 20-2 000 |                                                                |
| Вес магнита (г)                                | 1 219    |                                                                |
| Вес магнита (унция)                            | 43       |                                                                |
| Звуковая катушка (алюминий)<br>Диаметр (мм)    | 50       |                                                                |
| Звуковая катушка (алюминий)<br>Диаметр (дюйма) | 2        |                                                                |
| Hvc (мм)                                       | 32       | Hvc: Высота катушки                                            |
| Hag (мм)                                       | 8        | Hag: Высота зазора                                             |

| Характеристики                             |          | ПРИМІТКИ                                                     |
|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------|
| Номінальний імпеданс (Ом)                  | 4        |                                                              |
| SPL (дБ, Вт/м)                             | 85,9     | SPL: Рівень звукового тиску                                  |
| Об'єм (л)                                  | 2,13     |                                                              |
| Діаметр монтажного отвору (мм)             | 278      |                                                              |
| Діаметр монтажного отвору (дюйма)          | 10-31/32 |                                                              |
| Глибина установки (мм)                     | 133,6    |                                                              |
| Глибина установки (дюйма)                  | 5-9/32   |                                                              |
| Re (Ом)                                    | 3,4      | Re: Активний опір обмотки                                    |
| BL (ТМ)                                    | 8,1262   | BL: Щільність потоку                                         |
| Vas (л)                                    | 104,2    | Vas: Еквівалентний акустичний об'єм                          |
| Vas (куб. фут)                             | 3,68     |                                                              |
| Me (г)                                     | 108,15   | Me: Ефективна маса                                           |
| D (см)                                     | 25,6     | D: Ефективний діаметр дифузора                               |
| Fs (Гц)                                    | 29,1     | Fs: Резонансна частота гучномовця                            |
| Qms                                        | 6,444    | Qms: Механічна добротність                                   |
| Qes                                        | 1,018    | Qes: Електрична добротність                                  |
| Qts                                        | 0,8791   | Qts: Повна добротність                                       |
| Pe [max.] (Вт)                             | 300      | Pe(max): Номінальна потужність вхідного сигналу              |
| Xmax. (мм)                                 | 12       | Xmax: Максимально допустиме пікове зміщення звукової катушки |
| Частотна характеристика (Гц)               | 20-2 000 |                                                              |
| Вага магніту (г)                           | 1 219    |                                                              |
| Вага магніту (унція)                       | 43       |                                                              |
| Звукова катушка (алюміній) Діаметр (мм)    | 50       |                                                              |
| Звукова катушка (алюміній) Діаметр (дюйма) | 2        |                                                              |
| Hvc (мм)                                   | 32       | Hvc: Висота катушки                                          |
| Hag (мм)                                   | 8        | Hag: Висота щілини                                           |